

W

DONGBEI SHIFAN DAXUE WENKU

东北师范大学文库

本书系东北师范大学图书出版基金项目

蒋锡金与中国现代 文艺运动

J IANG XIJIN YU ZHONGGUO
XIANDAI WENYI
YUNDONG



◎ 吴景明 著



东北师范大学出版社
NORTHEAST NORMAL UNIVERSITY PRESS

东北师范大学文库

蒋锡金与中国现代文艺运动

吴景明 著

东北师范大学出版社

长 春

图书在版编目 (CIP) 数据

蒋锡金与中国现代文艺运动/吴景明著. —2版. —
长春: 东北师范大学出版社, 2015.4
ISBN 978 - 7 - 5602 - 9056 - 0

I. ①蒋… II. ①吴… III. ①蒋锡金 (1915~2003)
—生平事迹②中国文学—现代文学史—文学史研究
IV. ①K825.6②I209.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 030046 号

☐责任编辑: 吴东范 ☐封面设计: 李冰彬
☐责任校对: 王 杰 ☐责任印制: 刘兆辉

东北师范大学出版社出版发行
长春净月经济开发区金宝街 118 号 (邮政编码: 130117)

网址: <http://www.nenup.com>

东北师范大学出版社激光照排中心制版
河北省廊坊市永清县鼎盛亚胶印有限公司

河北省廊坊市永清县燃气工业园榕花路 3 号 (065600)

·2015 年 4 月第 2 版 2015 年 4 月第 1 次印刷
幅面尺寸: 148mm×210mm 印张: 11.5 字数: 338 千

定价: 53.00 元

本书系东北师范大学
图书出版基金项目

序 言

翻检古今中外的文学史、学术史，常常会发现这样一个现象：某个地方，某个时期，只要那里有一两位品行高洁、声名卓著的学者、作家高张大旗，往往会带动起周围一大批学者，一时云蒸霞蔚，蔚为壮观，甚至形成一种学派或流派，如弗洛伊德之于精神分析学派，马尔库塞之于法兰克福学派。而锡金先生所在的东北师范大学（1950年前名为东北大学）以至吉林省学术界，50年代就曾呈现出类似的状况。

20世纪50年代的东北师范大学中文系，其学术地位在国内高校中首屈一指。当然，这是与抗战胜利前后整个东北在中国的政治、经济地位相适应的。1945年抗战胜利后，东北在整个中国版图中的地位日益重要，无论是中国共产党，还是国民党，都想填充日本留下的空白。一时间，似乎谁拥有东北，谁就能决定整个中国的命运。正是在这种情况下，我党一方面派遣大批的军队进驻东北，一方面毛泽东亲自电令延安，决定占领东北的文化阵地——创建大学。1945年10月，党中央决定从延安大学抽调部分教师、干部到东北建立东北大学。正是在这种形势下，1946年，东北大学（东北师范大学的前身）在辽宁本溪建立了。学校建立后，先后有一大批当时国内著名的学者、作家从全国各地来此任教，蒋锡金先生就是其中的一位。除此之外，从关内来的学者还有闻一多先生的高足何善周，古文字学家孙晓野，古代文学史家杨公骥，红学家、现代文学史家张毕来，散文家、作家吴伯箫，古典诗词专家唐圭璋等。后来陆续到来的还有教育家、文学评论家成仿吾，著名诗人公木，法国文学、诗学专家穆木天及其夫人苏联文学家彭慧等。锡金先生在当时与讲授中国古典文学的杨公骥、讲授外国文学（法国文学）的穆木天、讲授语言文字学的孙晓野一起并称为东北师范大学中文系“四大名教授”。

这批学者在东北师范大学开设的一系列课程，如蒋锡金、吴伯箫的文选写作，何善周的古文字学，孙晓野的音韵学，杨公骥的古代文学，张毕来的现代文学，唐圭璋的诗词研究，穆木天的法国文学，彭慧的苏俄文学等，不仅在东北，甚至在全国高校中都具有拓荒的地位。50年代东北师范大学曾出版教材多部，被国内各高校广泛采用，产生了重大的学术影响。这其中就有蒋锡金先生翻译的早期文艺理论教材——《文学理论教学大纲》（东北教育出版社，1951年版）。时至今日，锡金先生的中国现代文学参与者，中国现代文学研究史家、诗人、作家、学者、鲁迅研究专家、儿童文学、民间文学研究家等称号已为学术界所公认。

作为中国现代文学参与者，锡金亲身经历了中国现代文学史上重要的文艺思潮与文艺运动，如抗战时期武汉的文艺运动、上海“孤岛文学”时期的文艺运动等；发起并组织了在中国现代文学史上有深远影响的“诗朗诵运动”、“中国诗人协会”、“行列社”等文学社团；参与编辑《抗战文艺》、《时调》半月刊、《战斗旬刊》等报刊。

作为现代文学史上的著名社会活动家，因文学活动，锡金先生结识了中国现代文坛众多著名人物，如鲁迅夫人许广平、茅盾、老舍、丁玲、萧军、萧红、李辉英、成仿吾、冯乃超、穆木天、楼适夷、戈宝权、关露等。

作为鲁迅研究专家和文学评论家，他一生发表论文百余篇，其中有关鲁迅的评论50余篇，内容涉及鲁迅研究的方方面面……

先生一生遭遇坎坷。他出生在20世纪初的动荡岁月里，19岁就离开故乡宜兴，为从事进步文艺运动和逃避反动当局的逮捕而辗转迁移，四处流亡，亲历了抗战时期武汉的文艺运动。抗战爆发后，他又辗转流亡于“武汉——广州——梧州（广西）——香港——上海”等地。解放战争时期，他到苏北解放区从事文化宣传工作，后经大连、朝鲜平壤来到佳木斯的东北大学任教，并先后随学校迁往吉林市、长春等地。新中国成立后，在反右斗争中被错划为右派；“文化大革命”中又被下放到通榆县走“五七”道路，直至1979年平反昭雪，他才算得以安度晚年。

重返学界的锡金先生，一面参与人民文学出版社编辑出版的《鲁迅

全集》和《郭沫若全集》的注释与校对工作，出席各种学术会议；一面扶植青年，鼓励后学，帮助青年教师备课，指导他们写教案，寻找进修的机会，联系、推荐发表文章，为他们的著作写序等。可以说，他对青年教师是“知无不言，言无不尽”，竭尽所能，全力帮扶的。我就是其中的一个。

20世纪80年代中期，我研究生毕业，从南方回到东北师范大学中文系任教，有幸和蒋先生在一个教研室共事两年。那时教研室正集体编写一部《中国现代文学词典》，聘请蒋先生担任顾问，我也承担其中部分内容的撰写。但在查阅民国旧书刊时，常常遇到书目不全，内容散佚或缺失的情况，因此，不免去请教号称现代文学史活字典的蒋先生。先生则是有求必应，百问不厌，耐心地倾听与解答，甚至把自己收集和保存的书籍、资料提供出来。有时先生自己手头没有某类书刊资料，他就会凭记忆告诉你到某资料室或图书馆，在某某地方可能找到。按照先生的指教再去查阅，往往大有收获，甚至会发现一片新的天地。可以说，对蒋先生的求教，每次都获益良多。那次编撰词典和求教的过程，使我感到现代文学不再是干巴巴的教科书式的陈述和归纳，而是鲜活的历史，对蒋先生的求教也不是简单的交谈，而是在那段历史的参与者、在场者和见证者的引领下走近历史，重归历史，是在与历史对话。这样的求教和交谈，真是令人难忘！

锡金先生一生，笔耕不辍，从第一篇诗歌《早》在上海《申报·自由谈》1934年7月17日发表，到1993年11月为北方妇女儿童出版社出版的《毛泽东诗词鉴赏辞典》作《〈毛泽东诗词赏析〉代序》，从事文学创作和文学评论半个世纪，公开发表了近50万字的文艺性评论和文学作品。这些当年曾在各种报刊上发表的作品，产生了广泛的影响。然而，岁月流逝，人事变迁，几经动乱之后，不但先生的手稿荡然无存，就连当年的许多报刊也很难找到了。遗珠之恨，实在令人叹惋！

先生还健在时，某出版社就曾多次找先生商议出版他的文集，但先生淡泊名利，对此全不热心，甚至劝阻大家不要为此耗费精神和财力。他曾自嘲地说：“旧文重印，应是传世之作。我写的东西，多是雕虫小技，你们还是别费心思了。”不仅如此，鉴于先生是三四十年代现代文

学史的见证人和参与者，当我还是青年教师时，系里曾让我担任蒋先生的助手，协助蒋先生整理著述和个人史料，但由于种种原因却没能实现。可喜的是，这部书稿虽然还不太成熟，但却使几代人的遗憾有了结果。

文学院青年教师吴景明，自2003年3月以“蒋锡金与中国现代文艺运动”为题申请东北师范大学青年社科基金获立项批准后，两年来一直勤于查找资料，寻访当事人，查阅锡金先生的书信、藏书及手稿，撰写了30余万字的同名书稿，请我作序。翻看书稿，第一印象就是作者扎实的史料功底，没有过多的理论阐释，也没有更多华美的文字，锡金先生的生平、亲身经历的现代文学史事件、著译年表及活动年表等都显示了这种倾向。诚然，作为一个青年后学，作者对史料细节的把握还有待提高，对锡金理论研究的深化还有待开掘，但不可否认本书在勾画锡金先生文学活动时，披露了一些鲜为人知的现代文学史料，对丰富现代文学史料及东北师范大学的校史、学术史有一定的意义。这是青年作者的第一部书稿，作为导师，我期望他有更多、更好的书稿呈现给学界。

逢增玉

于东北师范大学文学院

目 录

一	动荡的童年 (1915—1927)	1
(一)	“锡金”	1
(二)	父亲	2
(三)	家庭	4
(四)	幼年教育	5
(五)	“功课”	7
二	少年求学 (1927—1934.8)	10
(一)	宜兴农民暴动	10
(二)	学校教育	16
(三)	青年时代的思想倾向	18
(四)	光华时期的南京请愿	20
(五)	大夏、同济附中的学生运动	23
(六)	包办婚姻	26
(七)	初学写作的开端——《当代诗刊》	27
(八)	本期锡金著译年表 (一)	30
三	糊口四方 (1934.8—1935.7)	31
(一)	职业生涯的开端——湖北省 农村合作委员会贷放干事	31
(二)	感受“农村”与熟悉“工作”	34
(三)	“以文会友”的《华中日报·文艺周刊》	37
(四)	财政厅“小公务员”的平庸生活	39
(五)	本期锡金著译年表 (二)	43
四	抗日烽火 (1935.8—1938.8)	45
(一)	抗战初期的武汉文化界	45
(二)	夏特伦与冯乃超	51

(三)	“武汉文艺工作者联谊会”和《文艺周》副刊	53
(四)	《战斗旬刊》与文协的成立	55
(五)	陈独秀与《战斗旬刊》	61
(六)	穆木天与“时调社”的活动	63
(七)	时调社的三次“诗歌朗诵”	66
(八)	《诗歌综合丛刊·五月》	68
(九)	虎口脱险	70
(十)	入党与“文艺中心小组”	76
(十一)	“文协”与《抗战文艺》	79
(十二)	《台儿庄》与《文艺阵地》	80
(十三)	“十人文艺留守团”计划的流产	84
(十四)	本期锡金著译年表(三)	87
五	文艺逃亡之旅(1938.8—1938.11)	91
	(广州——梧州——香港——上海)	
(一)	初到广州	91
(二)	“中国诗坛社”与《中国诗坛》	94
(三)	《救亡日报》的活动	98
(四)	逃离广州	101
(五)	从梧州到郁林(玉林)	103
(六)	西营轶事	105
(七)	抗战时期的香港文化界	106
(八)	离港返沪	107
(九)	本期锡金译著年表(四)	110
六	“孤岛”文学(1938.11—1941.12)	111
(一)	《大路画报》	111
(二)	文艺中心小组	113
(三)	“上海诗歌座谈会”与《诗人丛刊·我歌唱》	116
(四)	“行列社”及诗歌半月刊《行列》	119
(五)	《堡垒·诗座谈》副刊	121
(六)	《文艺新闻》周刊	125
(七)	“江抗”斗争素写——《江南漫记》	128
(八)	后期“行列社”的活动 ——《上海诗歌丛刊》和“诗歌朗诵会”	129
(九)	“诗歌书店”和《诗歌丛书》	132
(十)	“无名集会”与“孤岛”文化界	135

(十一)	“文艺通讯员运动”与“孤岛”文艺的繁荣	140
(十二)	《文艺新潮》月刊和《文艺新潮小丛书》	143
(十三)	与《鲁迅风》杂文界的论争	149
(十四)	《奔流文艺丛刊》和《奔流新集》	157
(十五)	“孤岛”妇女界组织及刊物	163
(十六)	“田青事件”	165
(十七)	本期锡金著译年表(五)	168
七	蛰居上海(1941. 12. 8—1945. 5. 17)	175
(一)	遭遇“太平洋战争”	175
(二)	“孤岛”遇险	179
(三)	避难南京	182
(四)	重返上海	185
(五)	出走未果, 联系中断	187
(六)	执教建承中学	190
(七)	参与文艺活动	194
(八)	恢复“行列社”	196
(九)	《青年知识文库·星象》和 《剧本丛刊·赌徒别传》	199
(十)	沦陷后的文艺界交往	203
(十一)	恋爱纠葛	205
(十二)	吉田东佑	207
(十三)	再遭搜捕	209
(十四)	本期锡金著译年表(六)	212
八	苏北解放区的生活与斗争(1945. 5. 17—1947. 12)	213
(一)	奔赴苏北	213
(二)	新的天地	216
(三)	祭奠蒲风, 参观建大	217
(四)	华中建设大学高干班	219
(五)	任职军宣部	221
(六)	新华社华中分社记者	223
(七)	小胡庄体验生活	225
(八)	主编《新华日报·华中版》	227
(九)	思想困惑	228
(十)	追忆关露	230
(十一)	落寞心境	235

(十二)	努力工作	237
(十三)	参加土改	239
(十四)	前线创作组	241
(十五)	驻会山东省文协	243
(十六)	考察胶东土改	246
(十七)	蓬莱——威海——大连	249
(十八)	大连文友	252
(十九)	选择——入伍还是执教?	255
(二十)	本期锡金著译年表(七)	259
九	学者生涯(1947.12.24—1957.6)	261
(一)	佳木斯东北大学	261
(二)	迁校吉林市	264
(三)	吉林省文协的成立与《文艺月报》创刊	266
(四)	烦心往事	268
(五)	迁校长春与参加第一次文代会	271
(六)	东北南下人才招聘团	274
(七)	教学、科研和日常生活	277
(八)	“从思想改造”到“整风运动”	279
(九)	卷入政治漩涡	282
(十)	本期锡金著译年表(八)	284
十	锡金的晚年生活(1957—2003)	287
(一)	历尽劫难终不悔,我的父亲蒋锡金 ——蒋於菟先生访谈录	287
(二)	本期锡金著译年表(九)	302
附录一	锡金活动年表(1915—2003)	313
附录二	锡金的社会关系	336
(一)	锡金的家族关系	336
(二)	锡金与出版界的关系	339
(三)	锡金的同学关系	346
(四)	锡金与文艺界、文化界的关系	347
(五)	锡金的姓名及笔名	349
后 记		351

一 动荡的童年（1915—1927）

（一）“锡 金”



锡金先生（左）接受作者访谈，并在客厅中留影（2003年4月15日）

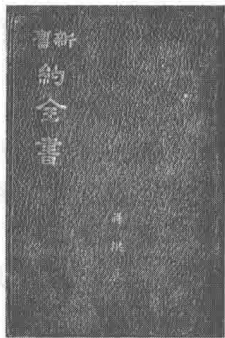
1915年1月3日，蒋锡金先生出生于江苏南京省立第一医院，当时他的祖父蒋励真（利贞）正担任这家医院的院长。由于蒋家几代单传，所以锡金的祖父和父亲对这一男婴的出世倍感高兴，祖父给这个孩子起名为“锡金”，寓意像锡铁一样坚固，像黄金一样长存，不朽。

锡金的祖上原本是宜兴当地一个生活殷实的地主，虽称不上“钟鼎美食”之家，但也足以让人羡慕。自锡金的曾祖父起，家境逐渐败落，沦落为破落的地主家庭。那时全家人的日常生活已经不能完全依赖地租，需要另行做些小生意来贴补家用了。锡金的曾祖父是“读书人”，在太平天国运动兴起前，靠教私塾为生。太平天国时（1851—1864）逃至江北，全家人的生活靠曾祖母缝穷、洗衣度日。经过太平天国的变乱和曾国藩湘军的洗劫，原本繁华富庶的江南一片萧条，蒋家的家境也愈显贫困。太平天国运动被镇压后，锡金的曾祖父回到故乡宜兴，失业在家。当时锡金曾祖母和祖母的女红，竟成为家用的主要来源。

锡金的祖父蒋励真 18 岁“入学”之后就有些“文名”，因而能与同是地主家庭但家境富裕的外祖父交好。由于家庭贫寒，蒋励真只好抛弃了中国传统知识分子“科举仕途”的人生道路，去读洋书，并一心想凭借自己的实力扭转家庭的现状。正如鲁迅在《呐喊·自序》中所言：“有谁从小康人家而坠入困顿的么，我以为在这途路中，大概可以看见世人的真面目……那时读书应试是正路，所谓学洋务，社会上便以为是一种走投无路的人，只得将灵魂卖给鬼子，要加倍的奚落而且排斥的……”蒋励真和鲁迅年轻时面临着同样的家境，但他们都没有向命运低头，而是不断地努力进取。蒋励真终于在 36 岁时考取了日本东京帝国大学医学部的官费名额，并以个人微薄的官费带了锡金的父亲同去日本。在锡金的祖父和父亲留学时期，家中的生活则完全依靠锡金的曾祖母和祖母洗衣、缝鞋底和做拆衣（即在估衣店里取回料子，在家缝成衣服送去，赚取手工费）维持。因此锡金的父亲蒋拱辰在日本留学时，常从自己的官费中节省些钱来贴补家用。还曾回忆说：“那时家里常年吃粥，靠祖母做拆衣和典当嫁衣周旋困难。”

蒋家的生活状况自锡金祖父、父亲毕业归国后得以改变，因为处于清末民初，学成归国的留学生尚少，所以锡金的祖父、父亲回国后不仅声名很是显赫，而且在职业上也较为顺利，在当时人眼中看来真可以称得上是“衣锦还乡”，“光宗耀祖”了，蒋家的家境也渐渐由“破落”趋向“复兴”。

（二）父 亲



锡金先生保存的印有其父蒋拱辰姓名的《圣经》

锡金的父亲蒋拱辰（字伯阳）15岁时便被锡金的祖父蒋励真携往日本留学，后来自己也考取了日本东京高等师范学校的官费留学生，学化学专业。1914年，蒋拱辰从日本回国后，先后在南京工业学堂、奉天（沈阳）工业学堂及南京的暨南学校当数理教员。后因同学关系，进了江苏省教育厅，曾任江苏省教育厅视学、江苏省教育厅第二科科长、江苏省第三中学（后改名为松江中学）校长等职，并赴欧美考察西方教育。在胡庶华^①执掌江苏省教育厅时，蒋拱辰为第二科科长。由于身处动乱年代，加之人事变动，导致职业很不稳定。胡庶华卸任后，蒋拱辰便辞了职，失业了七个月，后到上海暨南大学高中部教书。北伐战争爆发后，暨南大学高中部暂时停办，蒋拱辰就又入上海省立中学教书，失业后，又进“农矿部农产物检查所”（即后来的“实业部上海商品检查局”）为技术员。1940年汪精卫伪政权统治上海时期，商品检验局内迁，他留职停薪，仍住在上海未走，并在光华大学、南通大学^②等学校教课，一直到上海解放，学校迁走时为止。

蒋拱辰37年的职业生涯中，在农矿部农产物检查所任职历时近20年，职位由技术员历技师、技士而升到技正、肥料化验室主任，1951年在上海去世。在锡金的印象中，父亲一生似乎一直是以教书谋生的。37年中，蒋拱辰失业三四次，但时间都不长，最长7个月。他的薪金收入，最低是当技术员，每月100元，最高是当技正时，每月230元，

① 胡庶华（1886—1968），教育家、冶金学家。湖南攸县人。字春藻。1911年京师译学馆德文班肄业。1913年留学德国，先后入柏林矿科和工科大学，1920年获铁冶金博士学位。1922年回国后，历任湖南公立工业专门学校教授、事务主任，武昌大学教授、代校长，江苏省教育厅厅长，上海钢铁厂、汉阳兵工厂厂长。1928年任国民政府农矿部农民司、农林司司长。1929年后任同济大学、重庆大学、西北大学校长，立法院第二届立法委员，第三、四届参政会参政员，国民党中央训练团教授委员、六届中央监委，三青团中央团部副书记长。1932年、1940年、1944年三次任湖南大学校长。1949年赴香港，发表声明，表示拥护中国共产党的领导，被国民党开除党籍并遭通缉。中华人民共和国成立后，任北京钢铁学院教授兼图书馆馆长，是全国政协第二至四届委员，从事冶金学的教学和研究，著有《铁冶金学》、《冶金工程》、《中国战时资源问题》、《钢铁工业》等。

② 南通大学：前身是南通纺织传习所，创建于1912年4月，次年定名为南通纺织专门学校，由近代著名民族实业家、教育家张謇先生创办，是中国最早的独立设置的纺织高等学府。1927年，改称南通纺织大学，招收本科生。1928年，张孝若将纺织大学、农科大学、医科大学三家合建为南通大学，纺织为该校的三科之一。1930年民国中央教育部以“南通学院”的名义批复立案，改称南通学院纺织科。新中国成立后，1952年全国高校进行了院系调整，学校迁往上海，与其他院校的相关系科组建成华东纺织工学院（现东华大学）。

其中还含有兼课等额外收入。

(三) 家 庭



锡金（左一）与家人的合影，背景为东北师范大学教工宿舍（长春，1954年）

锡金的母亲史久芳是大地主的女儿，精于持家，尤善调度和经营。因家庭人口简单且只有锡金一个孩子，别无兄弟姐妹，所以家庭每月的开支仅是40至50元，而那时锡金的父亲蒋拱辰教书的薪水是120至170元，还不到收入的一半，因此每月都有剩余的积蓄。这样累计叠加，至1921年，蒋家有积蓄1600元。这些钱最初是寄存在锡金的外祖父家里，后因其外祖父盖房屋而挪用，因此外祖父赠与父亲蒋拱辰30多亩土地作为补偿。所以在锡金6岁的时候，家中就有了最初的土地。锡金的母亲又用家中的积蓄购买田地，后来又逐渐发展，所收地租再置田地；这样，家中的田地就渐渐增多起来。到新中国成立初期土地改革时，家中共有土地160亩。

1930年，锡金的祖父蒋励真逝世，留下了一些股票和宜兴的部分房屋。股票的面值约为旧“法币”2500元。锡金的父亲蒋拱辰把股票分给锡金的祖母和庶祖母（即祖父之妾）做生活零用之需。1946年祖母病逝，庶祖母也年老多病，不能劳动，锡金的父亲才代为掌管这部分股票。1951年，锡金的父亲蒋拱辰病逝，又由锡金的母亲史久芳接管。至50年代初，每年约有70余元的股息收入，作为锡金庶祖母生活费用的一部分。

至于蒋家在宜兴的房屋，因为还有叔祖父住在内，所以是共有的。因此，蒋拱辰就把房屋给了自己叔叔一族，自己只留了一块宅基地，后

来在这块宅基上自建了一处房子。由于他打算在暨南大学附属高中部长期教书，所以还听从朋友的劝告，在暨南村买了一亩多地的屋基，这些房屋和土地都在上海真如镇乡间。上海解放后，实行了土地改革，蒋家的田产分给了乡间的无地户，部分房屋被军队借住。

（四）幼年教育



1986年8月21日，蒋锡金先生接到的“鲁迅与中外文化学术讨论会”邀请函

蒋家因为两代单传，所以对锡金的教育十分注重。自祖父母以至父母，都把全部的精力倾注在锡金身上，但长辈们的思想并不一致，每个人都想照自己的愿望把锡金教育成人：锡金的祖父蒋励真是学医的，因此他一直希望锡金长大以后当医生；父亲是学化学的，他希望锡金继承自己的事业。所以幼年时，锡金的生活无时无刻不在各式各样的督责与诱导之下，自身颇为所苦。但他后来的发展是让家人们失望了——因为他没有走这两条路中的任何一条，而是走上了文学道路，后来又辗转当上了教师。

尽管锡金幼年时体弱多病，但4岁时，父亲蒋拱辰就教他识方块字；5岁时入江苏省立第一女子师范附设的幼稚园，开始受“新式教育”；6岁时，又入江苏省立第四师范附属小学；7、8岁时，锡金已经能跳跃着看《三国演义》了。这说明家庭对锡金读书识字能力的培养很早就开始了，目的是想培养出一个“超常”的儿童。实际上，这对一个幼儿智力的发展显然是不适宜的。据说，锡金小的时候很沉默，不与其